

**Budaörsi Polgármesteri Hivatal**  
**Műszaki Ügyosztály**  
**Vagyongazdálkodási Csoport**

**Abonyi Krisztina**  
részére

2040 **Budaörs**,  
Szabadság út 134.

**Tárgy:** Budaörs, Ifjúság u. 10-20. Társasház – önkormányzati támogatás lehívás határidő  
hosszabbítás

**Tisztelt Abonyi Krisztina!**

A 2040 Budaörs, Ifjúság u 10-20. Társasház számára maradt el nem használt támogatási összeg.  
Ennek lehívási határideje 2014. november 30.

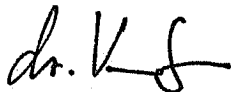
Kérem szíves közbenjárását az ügyben, hogy a megmaradó támogatás kiutalhatóságát 2015. június  
30.-ig meghosszabbítani szíveskedjenek.

Illetve, kérnék, hogy a támogatási szerződésben foglaltaktól eltérően, a nevezett összeg, ne csak a  
bejárat kapuk többletköltségére legyen lehívható, hanem egyéb a pályázattal összhangban lévő  
energia megtakarítást előidéző beruházásokra is.

Kérem segítségét az ügymenetben.

Budapest, 2014. november 30.

*Tisztelettel:*



**Dr. Varga Gábor**  
közös képviselő

## Abonyi Krisztina

---

Feladó: Németh Anna <nemeth.anna@panelcentrum.co.hu>  
Küldve: 2014. december 9. 15:23  
Címzett: Abonyi Krisztina  
Tárgy: Küldés: Lévai u. 17-27. kérelem  
Mellékletek: Lévai u. 17-27. kérelem.pdf

Abonyi Krisztina részére!

## Kivonat

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete 2014. június 18-i ülésének jegyzőkönyvéből:

198/2014.(VI.18.) ÖKT sz.

határozat

Ifjúság u. 10-20. sz. alatti Társasház kérelme

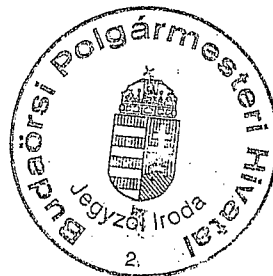
- 1.) Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Budaörs, Ifjúság u. 10-20. Társasház részére a 427/2009.(XII.16.) ÖKT számú határozattal megítélt, 46.494.748,- Ft összegű vissza nem térítendő önkormányzati támogatást a támogatható bekerülési költség csökkenése miatt arányosan 45.510.240,- Ft összegre módosítja.
- 2.) Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete hozzájárul, hogy a Budaörs, Ifjúság u. 10-20. Társasház részére a 427/2009.(XII.16.) ÖKT számú határozattal megítélt, 46.494.748,- Ft összegű és a ténylegesen kifizetésre kerülő 45.510.240,- Ft összegű vissza nem térítendő önkormányzati támogatás különbözetét, a 984.508,- Ft-ot a Társasház felhasználja a bejáratú kapuk cseréjének költségcsökkentésére, de legfeljebb a kivitelezési költség 30 %-ig.
- 3.) Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza a polgármestert az 1. és 2. pont szerinti tartalomnak megfelelő Támogatási szerződés aláírására azzal, hogy a Társasház és az Önkormányzat között megkötésre kerülő 2. pont szerinti Támogatási szerződésben foglaltak megvalósítására a kiviteli szerződés konkrét műszaki tartalmának ismeretében kerülhet sor, továbbá a Társasház köteles a munkálatok elvégzését műszaki dokumentumokkal és számlákkal igazolni legkésőbb 2014. november 30-ig.

Határidő: 2014. december 31.

Felelős: Polgármester

Végrehajtást végzi: Műszaki Ügyosztály Városépítési Iroda Vagyongazdálkodási Csoport

k.m.f.

Wittinghoff Tamás sk.  
polgármesterdr. Bocsi István sk.  
jegyzőA kivonat hitelül:  
Budaörs, 2014. június 23.Tímár Zsanett  
Tímár Zsanett

20140623-1534-040838-1-00

POLGÁRMESTERI HIVATAL BUDAÖRS	
Idatva: 2014 JÜN 26.	
Szám: IX/583-43/2014	
Előszám:	Előzetes:

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészről **Budaörs Város Önkormányzata** (2040 Budaörs, Szabadság-út 134.; adószám: 15730105-2-13; számlaszám: 11784009-15390053 OTP Bank Nyrt.; statisztikai szám: 15730105-8411-321-13; képviseli: **Wittinghoff Tamás polgármester**), mint **Támogató** (a továbbiakban: **Támogató**)

másrészről a **Budaörs, Ifjúság utca 10-20. szám alatti OTP Társasház** (adószám: 24438117-1-13; képviseli: **DOMICURIUS Társasház - Képviseleti és Szolgáltató Bt.** - 2040 Budaörs, Cserebogár. u. 9585/6.; adószám: 20593290-3-13 - **dr. Varga Gábor közös képviselő**), mint **Támogatott** (a továbbiakban: **Támogatott**)

együtt **Szerződő Felek** között alulírott napon és helyen a következő feltételek mellett jött létre:

### 1.) A szerződés tárgya

1.1. **Szerződő Felek** rögzítik, hogy **Támogatott** az Új Széchenyi Terv Zöld-Beruházási Rendszer Klímabarát Otthon Panel Alprogram keretében az iparosított technológiával épült lakóépületek energiatakarékos felújítására kiírt pályázatot (a továbbiakban: **Pályázat**) a **Budaörs, Ifjúság utca 10-20. szám alatti Társasház** vonatkozásában elnyerte, melynek alapján Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testületének 427/2009.(XII.16.) és 198/2014.(VI.18.) ÖKT számú határozatai szerint **Támogató** a pályázatban előírt s jelen szerződésben rögzített feltételekkel 45.510.240,- Ft vissza nem térítendő támogatást nyújt **Támogatott** részére.

### 2.) A támogatott program részletes adatai

2.1. A támogatott program megvalósításának helye:  
**2040 Budaörs, Ifjúság u. 10-20.**

**Helyrajzi szám: 1036/3**

a) A támogatott programmal érintett lakások száma: **90 db.**

b) A megvalósításának kezdő időpontja: **2014. május 12.**  
befejező időpontja: **2014. július 30. (tervezett)**

2.2. A támogatott program tervezett teljes költsége: **146.736.365,- Ft, azaz Száznegyvenhatmillió-hétszázharminchatezer-háromszázhatvanöt forint, melyből a támogatható költség: 136.530.723,- Ft, azaz Százharminchatmillió-ötszázharmincezer-hétszázhuszonhárom forint.**

2.2.1. A lakóépületben lévő, nem lakáscélú ingatlanok - üzlet, iroda, stb. - tulajdonosaira jutó költségek fedezetére támogatás nem vehető igénybe.

2.2.2. Támogatói hozzájárulás mértéke: **45.510.240,- Ft**

2.2.3. Állami támogatás mértéke: **64.579.032,- Ft.**

2.2.4. Támogatott önrésze: **36.647.093,- Ft.**

2.3. Támogató részéről kapcsolattartásra és teljesítésigazolásra feljogosított személyek:

Név: Lőrincz Mihály  
Beosztás: műszaki ügyosztályvezető  
Telefon: 06/23/880-415

Műszaki kérdésekben kapcsolattartó:

Név: Csernusné Gáspár Csilla  
Beosztás: létesítmény mérnök  
Telefon: 06/23/880-421, 20/4422-857  
E-mail: [csernusne.gaspar.csilla@budaors.hu](mailto:csernusne.gaspar.csilla@budaors.hu)

Szerződéssel kapcsolatos kérésekben kapcsolattartó:

Név: Abonyi Krisztina  
Beosztás: vagyongazdálkodási ügyintéző  
Telefon: 06/23/447-865  
E-mail: [abonyi.krisztina@budaors.hu](mailto:abonyi.krisztina@budaors.hu)

3.) Támogatott kötelezettségei

- 3.1. Támogatott a Pályázatban foglalt munkákat saját hatáskörben és felelősségére, a vonatkozó jogszabályok, magyar szabványok és a gyártói alkalmazástechnikai utasítások szerint elvégzezteti.
- 3.2. Támogatott a munkák szakszerű és maradéktalan elvégzésének ellenőrzésére szakmai jogosultsággal rendelkező műszaki ellenőrt bíz meg.
- 3.3. Támogatott kijelenti, hogy a 2.2.4. pontban rögzített önrésszel rendelkezik, illetve folyamatban van a hitelszerződés megkötése, valamint igazolja a támogatáshoz szükséges elkülönített bankszámla megnyitását (2. számú melléklet).
- 3.4. Támogatott kijelenti, hogy 60 napnál régebbi köztartozása nincs, és erről igazolást nyújt be (3. számú melléklet).
- 3.5. Támogatott köteles a jelen szerződés alapján nyújtott támogatással kapcsolatos bevételeket és kiadásokat elkülönítetten nyilvántartani a **65100149-11387523 „Felújítási alap”** elnevezésű **PÁTRIA Takarékszövetkezet**nél nyitott elkülönített számlaszámon.

4.) A Támogatás folvósítása

- 4.1. A támogatás kifizetése akkor válik esedékessé, ha az 1. számú melléklet szerinti műszaki teljesítés, illetve a 4.2. a) - d) pontokban rögzített munkanem szerinti részteljesítés megtörtént és ezt Támogató teljesítésigazolással jóváhagyta.
- 4.2. Szerződő Felek rögzítik, hogy az alábbi munkanemek kivitelezésének teljesítése esetén a 4.1. pontban rögzített teljesítésigazolás kiadását követően az 1. számú melléklet szerinti költségvetés alapján az elkészült munkanemre vonatkozó támogatás arányos része folyósítható:
  - a) nyílászáró beépítés
  - b) gépészeti felújítás
  - c) déli homlokzat és véghomlokzatok hőszigetelése

d) északi homlokzat hőszigetelése

4.3. A támogatás folyósítása a Támogatott jelen szerződés 3.5. pontjában rögzített elkülönített számlájára történik.

4.4. A teljesítésigazolás kiállításának előfeltétele, hogy Támogatott az alábbi dokumentumokat benyújtsa Támogatónak:

a) A társasház által megrendelt, a támogatás szempontjából elismerhető költségek esetén a társasházi közös képviselő és a Támogatott műszaki ellenőrének, az alábbi nyilatkozata, hogy a teljesítés, illetve részteljesítés hiány- és hibamentesen megtörtént.

b) Támogatott hitelt érdemlő igazolása arról, hogy adott munkanem vonatkozásában a saját önrész kifizetése megtörtént.

c) A támogatás lehívással érintett ráfordításokat igazoló számlák másolatai.

4.5. A 4.4. a) - c) pontokban részletezett dokumentumokat Támogató felülvizsgálja és azok megfelelősége esetén a teljesítésigazolást kiállítja.

4.6. A fentiek szerinti teljesítésigazolással és dokumentumokkal ellátott számlák ellenértéke, jelen szerződés 2.2.2. pontjában rögzített Támogatói hozzájárulás mértékéig a benyújtást követő 30 napon belül jelen szerződés 3.5. pontjában rögzített elkülönített számlára kerülnek átutalásra.

4.7. Támogatott tudomásul veszi, hogy

a) ha a jelen szerződés alapját képező pályázatban foglalt támogatott program összköltsége nő, pótlólagos költségei merülnek fel, akkor azok fizetésére a Támogatott köteles, a támogatás összege nem emelkedik.

b) ha a jelen szerződés alapját képező pályázatban foglalt támogatott programösszköltsége csökken a tervezetthez képest, a támogatás összege azonos arányban csökken.

## 5.) A támogatással való elszámolás szabályai, a felhasználás ellenőrzése és biztosítékai

5.1. Támogatott tudomásul veszi, hogy a jelen szerződés alapján nyújtott támogatás feltételül vállalt kötelezettségei teljesítését, valamint a támogatás rendeltetésszerű felhasználását Támogató és az 5.2. pontban megjelölt műszaki ellenőr folyamatosan ellenőrizni jogosult.

5.2. Szerződő Felek rögzítik, hogy Támogató által jelen szerződés szerint támogatott program ellenőrzésére kijelölt műszaki ellenőr: **ARHITEKTON Mérnöki Iroda Kft.** (2040 Budaörs, Ötvös u. 2.; képviseli: **Garancsy István ügyvezető igazgató tel: 20/4639504, 06/23/440-176**), aki a beruházást saját hatáskörben, folyamatosan ellenőrzi (így különösen a lebonyolítást, a megvalósulás műszaki és minőségi követelményeinek betartását, dokumentálását munka teljesítésének igazolását, illetve az esetlegesen szükséges hatósági engedélyek beszerzését).

5.3. Támogatott köteles a teljesítéssel kapcsolatos műszaki információkat folyamatosan Támogató és az 5.2. pontban megjelölt műszaki ellenőr rendelkezésére bocsátani.

5.4. Támogatott a jelen szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy Támogató vagy megbízottja a támogatás rendeltetésszerű felhasználását, jelen szerződés betartását, a

szerződésben rögzített cél megvalósulását, az elvégzett munka műszaki tartalmát a számla kifizetése előtt a helyszínen is ellenőrzi.

## 6.) A szerződésszegés jogkövetkezményei

6.1. Támogató jogosult a szerződéstől elállni, különösen az alábbi feltételek esetén:

- a) ha a Támogatott a kivitelezés során a szerződés 1. számú mellékletében rögzített műszaki tartalomtól jelentősen eltér,
- b) a szerződés 1. számú mellékletében rögzített munkák jelen szerződés aláírásától számított 12 hónapon belül a Támogatottnak felróható okból nem zárulnak le, illetve Támogatott a támogatás igénybevételét nem kezdeményezi és késedelmét ezen idő alatt írásban sem menti ki,
- c) ha hitelt érdemlően bebizonyosodik, hogy Támogatott a pályázat szakmai, pénzügyi tartalmát érdemben befolyásoló valótlan, hamis adatot szolgáltatott,
- d) amennyiben a támogatott program meghúsulását, vagy tartós akadályoztatását előidéző körülmény Támogatottnak felróható okból következett be.

## 6.2. A szerződés megszüntetésének egyéb esetei

6.2.1. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás nem rendeltetésszerű felhasználása esetén; illetve a 6.1. pontban felsorolt esetekben a támogatás teljes összegét Támogató részére visszafizetni köteles. Ha Támogatott támogatási szerződésben foglalt bármely egyéb kötelezettségét neki felróható módon megszegi, Támogató jogosult a támogatás teljes összegét vagy annak egy részét visszavonni.

6.2.2. A támogatás vagy annak egy részének visszavonása esetén, Támogatott a már igénybevett támogatás visszavont részét, az igénybevétel napjától a jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő kamattal növelt összegben köteles visszafizetni.

6.2.3. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás visszavonása és a kamat megfizetése azonnali beszedési megbízás alkalmazásával történik, melyre vonatkozóan Támogatott felhatalmazó nyilatkozata jelen támogatási szerződés elválaszthatatlan részét képezi (4. számú melléklet).

6.2.4. Támogatott tudomásul veszi, hogy jelen támogatási szerződés alapján jogosulatlanul igénybe vett összeg az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (a továbbiakban Art.) rendelkezései szerint adótartozásnak, illetőleg köztartozásnak minősül.

## 7.) Egyéb feltételek

7.1. Amennyiben a támogatott program megvalósítása Támogatottnak fel nem róható okból meghúsul, vagy tartós akadályba ütközik, azt a Támogatott köteles Támogatónak azonnal írásban jelezni, a jelentési kötelezettség teljesítése mellett az el nem készült munkanemekre támogatás nem jár.

7.2. Jelen szerződés alapján nyújtott támogatás folyósítása a következő évre átvihető.

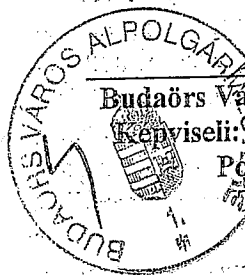
7.3. Jelen szerződésből eredő esetleges polgári jogi jogviták rendezésére Szerződő Felek kikötik az ingatlan fekvése szerinti Bíróság kizárólagos illetékességét.

7.4. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadók.

7.5. Szerződő Felek jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal és tudatukkal, és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt aláírásra jogosult képviselőik útján jóváhagyólag írják alá.

Budaörs, 2014 JUN 27

Budaörs, 2014 JÚN 03



Budaörs Város Önkormányzata  
Képviseli: Wittinghoff Tamás  
Polgármester  
Támogató

Könye Csilla  
pénzügyi ellenjegyző

DOMICURIUS Bt.  
Társasház-Képviselet  
2040-Budaörs, Társasház utca 10-20. szám alatti  
Budaörsi Társasház  
Képviselet  
Adószám: 20593290-3-9585

Képviseli: DOMICURIUS Bt.  
dr. Varga Gábor  
Közös képviselő  
Támogatott

Mellékletek:

1. sz. melléklet: műszaki leírás és a részletes kivitelezői árajánlat
2. sz. melléklet: Igazolás Támogatott, pályázat részére elkülönített bankszámla megnyitásáról
3. sz. melléklet: Igazolás, hogy a Támogatottnak 60 napnál régebbi köztartozása nincs
4. sz. melléklet: Támogatott nyilatkozata azonnali beszédési megbízásról



Iparosított technológiával épült lakóépületek energia-megtakarítást eredményező felújításának támogatására benyújtott pályázat elbírálása —  
Budaörs, Ifjúság u. 12-20. sz.

1.) Budaörs Város Önkormányzat Képviselő – Testülete hogy az iparosított technológiával épült lakóépületek energia-megtakarítást eredményező korszerűsítésének, felújításának támogatására meghirdetett pályázatra a Budaörs, Ifjúság utca 10-20 szám alatti társasház által benyújtott, az épület nyílászárók energiatakarékos felújítása, vagy cseréje, homlokzatok és födémek hőszigetelése és épületgépészeti rendszerek korszerűsítése, felújítása tartalmú pályázatot az alábbiak szerint fogadja el:

1. A pályázat megvalósítási helye szerinti épület pontos természetbeni címe:  
2040 Budaörs Ifjúság utca 10-20.

2. A pályázat megvalósítási helye szerinti épület helyrajzi száma: 1036/3

3. A tervezett felújítás teljes felújítási költsége:  
Amennyiben a pályázó támogatást nyer az „A+” minősítésnek megfelelő felújításra:

329 433 052.-Ft

Amennyiben a pályázó támogatást a „B” minősítésű felújításra nyer

149 755 739.-Ft

4. A tervezett felújításnak a támogatás szempontjából elismerhető bekerülési költsége:

Amennyiben a pályázó támogatást nyer az „A+” minősítésnek megfelelő felújításra:

296 489 747.-Ft

Amennyiben a pályázó támogatást a „B” minősítésű felújításra nyer

245.-Ft

5. Az önkormányzati támogatás formája: vissza nem térítendő támogatás

6. Az önkormányzati támogatás számszerű összege és forrása: saját forrás

Amennyiben a pályázó támogatást nyer az „A+” minősítésnek megfelelő felújításra:

63 000 000.-Ft

Amennyiben a pályázó támogatást a „B” minősítésű felújításra nyer

46 494 748.-Ft

7. Az önkormányzati támogatás feltételei: az állami támogatás elnyerése

8. A lakások tulajdonosai által vállalt saját erő összege:

Amennyiben a pályázó támogatást nyer az „A+” minősítésnek megfelelő felújításra:

63 000 000.-Ft

Amennyiben a pályázó támogatást a „B” minősítésű felújításra nyer 27.066 860.-Ft

9. Az állami támogatás összege:

Amennyiben a pályázó támogatást nyer az „A+” minősítésnek megfelelő felújításra:

125 052 232.-Ft

Amennyiben a pályázó támogatást a „B” minősítésű felújításra nyer 65 922 637.-Ft

10. Az EU. Támogatásának összege: Amennyiben a pályázó támogatást nyer az „A+” minősítésnek megfelelő felújításra 78 380 820.-Ft

2.) Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-Testülete kötelezettséget vállal arra vonatkozóan, hogy az állami támogatás elnyerése esetén az önkormányzati saját forrás összegét a költségvetésében elkülöníti.

3.) Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-Testülete felhatalmazza a polgármestert, hogy a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium pályázati kiírásának 1/A számú mellékletét a pályázattal érintett lakóépületek energiatakarékos felújításának támogatásáról szóló határozatnak megfelelően küldje meg a minisztérium részére.

Határidő: 2009. december 31./2010. február 15. (Költségvetési beértesítés)

Felelős: Polgármester

Végrehajtást végző: Városépítési Iroda Vagyongazdálkodási Csoport/Pénzügyi Iroda